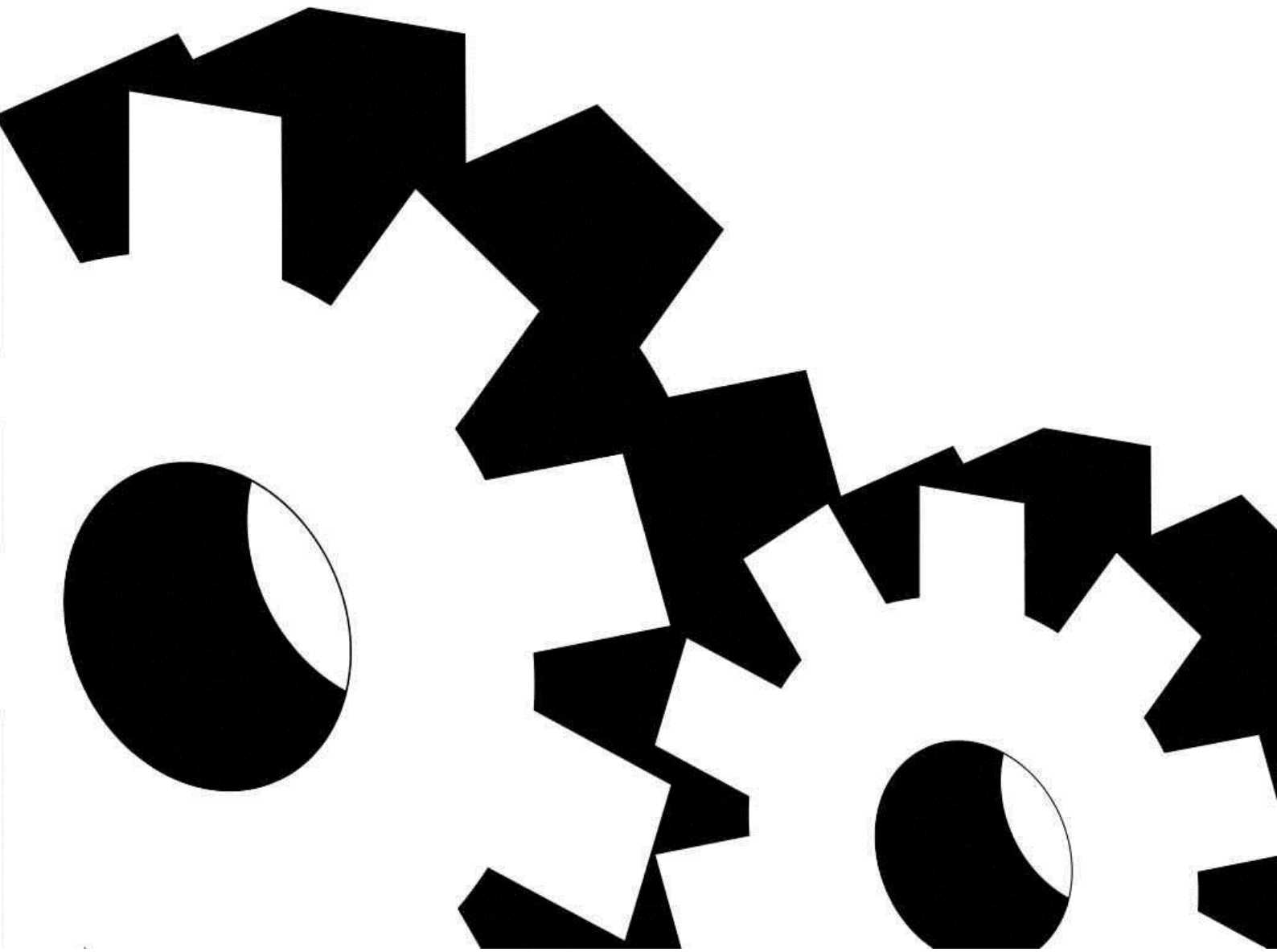


INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

MAȘINĂ DE TUNS GAZONUL

GRUNMAN DYM1481F



MANUAL DE UTILIZARE

MASINA DE TUNS GAZONUL GRUNMAN DYM1481F

MOD. DYM1481F



INAINTE DE UTILIZARE CITITI CU ATENTIE ACEST MANUAL

AVERTISMENT:

Pentru siguranta dumneavoastra, va rugam sa cititi acest manual inainte de a incerca utilizarea noului produs. Nerespectarea instructiunilor poate duce la vatamari corporale grave. Petreceti cateva momente pentru a va familiariza cu cositoarea dumneavoastra inainte de fiecare utilizare. Pastrati acest manual intr-un loc sigur, astfel incat informatiile sa fie disponibile in orice moment. Daca imprumutati echipamentul altei persoane, predati-i si aceste instructiuni de utilizare precum si reglementarile de siguranta.

Scopul utilizarii

Echipamentul poate fi utilizat numai pentru sarcinile pe care le trebuie sa le gestioneze. Orice alta utilizare este considerata a fi un caz de abuz. Utilizatorul / operatorul si nu producatorul va fi raspunzator pentru orice daune sau leziuni de orice fel cauzate ca urmare a acestuia.

Masina de tuns iarba pe benzina este destinata pentru uz privat, adica pentru a fi utilizata in medii domestice si de gradinarit.

Utilizarea privata a masinii de tuns iarba se refera la un timp de functionare anual, in general, nu depaseste 50 de ore, timp in care aparatul este utilizat in principal pentru a mentine la scara mica, peluze rezidentiale si gradini private. Facilitatile publice, salile de sport, si aplicatiile agricole / forestiere sunt excluse.

Va rugam sa retineti ca echipamentul nostru nu a fost proiectat pentru utilizare comerciala sau pentru aplicatii industriale. Garantia noastra va fi anulata in cazul in care masina este folosita in scopuri comerciale , industriale sau in scopuri echivalente.

Manualul de utilizare furnizat de producator trebuie sa fie pastrat si folosit, in scopul de a se asigura ca masina de tuns iarba este utilizata si intretinuta in mod corespunzator. Instructiunile contin informatii valoroase cu privire la conditiile de functionare, intretinere si service.

Important! Din cauza riscului ridicat de vatamare corporala al utilizatorului, masina de tuns iarba nu poate fi folosita pentru a tunde tufisuri, garduri vii sau arbusti, plante agatatoare, acoperisuri plantate, sau iarba crescuta pe balcon, pentru a curata (aspira) murdaria si resturile de pe alei, sau sa taiati crengutele cazute/taiate din copaci sau gard viu. Mai mult decat atat, masina de tuns iarba nu poate fi folosita ca un cultivator pentru a nivela zone de pamant inalte precum mobilele de cartita. Din motive de siguranta, masina de tuns iarba nu poate fi utilizata ca o unitate de antrenare pentru alte unelte de lucru sau seturi de instrumente de orice fel.

CONTINUT

1. SIMBOLURI MARCATE PE PRODUS
2. . NORMELE DE FUNCTIONARE IN CONDITII DE SIGURANTA
3. IDENTIFICAREA COMPONENTELOR
4. CARACTERISTICE TEHNICE
5. INSTRUCIUNI DE ASAMBLARE
6. INSTRUCIUNI DE FUNCTIONARE
7. INSTRUCIUNI DE INTRETINERE
8. INSTRUCIUNI DE LUBRIFIERE
9. CURATIREA
10. DEPOZITAREA
11. PROBLEME DE FUNCTIONARE
12. GARANTIE
13. INSTRUCIUNI DE PROTECTIE A MEDIULUI INCONJURATOR
14. DECLARATIA DE CONFORMITATE



AVERTISMENT

Pentru propria siguranta, va rugam cititi acest manual inainte de a incepe folosirea noului produs.

Nerespectarea acestor instructiuni poate duce la accidentari personale grave.

Rezervati-va cateva momente pentru a va familiariza cu masina de tuns iarba inaintea

fiecarei utilizari.

1. SIMBOLURI MARCATE PE PRODUS (pe capacul din spate)

O parte din urmatoarele simboluri vor aparea pe unealta D-voastra, studiatii-le si intelegeti semnificatia lor; interpretarea corespunzatoare a acestor simboluri va vor permite sa folositi aceasta unealta in conditii de siguranta si eficienta.

FIG.A



B.1 Cititi manualul operatorului.

B.2 Instruiti persoanele aflate in zona sa pastreze distanta.

B.3 Acordati atentie mainilor si picioarelor pentru a evita accidentarile.

B.4 Combustibilul este inflamabil; feriti masina de flacari. Nu adaugati combustibil in timp ce masina functioneaza.

B.5 Fum toxic; Nu operati in interior.

B.6 Pe durata operarii, va rugam purtati ochelari de protectie si casti pentru urechi pentru a va proteja.

B.7 La efectuarea reparatiilor, va rugam scoateti bujiile si apoi reparati in conformitate cu manualul operatorului.

B.8 Atentie: Motor fierbinte.



Fig. B

Fig.B Eticheta de avertizare: TINETI MAINILE SI PICIOARELE LA DISTANTA

Avertisment: Semnele de siguranta trebuie sa fie clare si vizibile pe echipament. Inlocuiti semnele de siguranta in cazul in care acestea lipsesc sau nu sunt ilizibile.

2. NORME DE FUNCTIONAREA IN CONDITII DE SIGURANTA

Scopul normelor de siguranta este de a atrage atentia asupra pericolelor posibile. Simbolurile de siguranta si explicatiile necesita atentia D-voastra si intelegerea lor. Avertizarile nu prin ele insele elimina orice pericol. Instructiunile sau avertismentele nu sunt substituite masurile adecvate de prevenire a accidentelor.

Instructiunile de precautie sau de avertizare pot fi utilizate impreuna cu alte simboluri sau imagini.



Avertisment : Persoana care manipuleaza unealta trebuie sa fie familiarizata cu comenzile si utilizarea corecta a echipamentelor.



Avertisment : Esecul in a respecta un avertisment de siguranta poate duce la vatamari grave pentru manipulant sau persoanele din jur. Respectati intotdeauna masurile de siguranta pentru a reduce riscul de incendiu, soc electric si vatamare corporala. Pastrati manualul si recititi-l de cate ori considerati ca e nevoie pentru a continua functionarea in conditii de siguranta si instrui pe altii in a folosi acest instrument.



Avertisment : aceasta masina produce un camp electromagnetic in timpul functionarii. Acest camp poate, in anumite circumstante, interfera cu implanturi active sau pasive medicale. Pentru a reduce riscul de accidente grave sau mortale, recomandam persoanelor cu implanturi medicale sa consulte medicul lor si producatorul implantului medical inainte de a opera cu aceasta masina.

Instruirea

- Cititi cu atentie instructiunile. Familiarizati-va cu comenzile si cu utilizarea corecta a echipamentului.
- Nu permiteti niciodata copiilor sau persoanelor care nu sunt familiarizate cu aceste instructiuni sa utilizeze masina de tuns iarba. Reglementarile locale pot restrictiona varsta operatorului.
- Nu folositi masina cand in apropiere se afla copii sau animale de companie.
- Amintiti-va ca utilizatorul este responsabil de accidente sau situatiile neprevazute antrenate de utilizarea masinii, cauzate altor persoane sau bunurilor acestora.
- Operatorii trebuie sa beneficieze de o instruire adecvata in utilizarea, ajustarea si punerea in functiune a masinii, inclusiv operatiunile interzise.

Pregatirea

- In timpul folosirii masinii, purtati intotdeauna o incaltaminte corespunzatoare (solida) si pantaloni lungi. Nu folositi masina cu picioarele goale sau cu sandale.
- Verificati cu atentie zona in care va fi folosita masina si indepartati toate obiectele care pot fi expulzate de masina, cum ar fi pietre, jucarii, bete si cabluri/sarme.



AVERTISMENT- Benzina este extrem de inflamabila.

- depozitati combustibilul in containere special concepute in acest scop;
- efectuati alimentarea cu combustibil doar in exterior si nu fumati in timpul alimentarii;
- adaugati combustibil inaintea de pornirea motorului.

Nu scoateti capacul rezervorului de combustibil si nu adaugati benzina in timp ce motorul este pornit sau daca acesta este fierbinte;

- daca in zona de lucru este benzina varsata, nu incercati sa porniti motorul; indepartati masina de zona respective si astfel evitati crearea oricaror surse de aprindere pana cand vaporii de benzina s-au disipat;

- remontati in mod corect toate capacele containerelor si rezervorului de combustibil.

- Inlocuiti amortizoarele defecte.
- Inainte de utilizare verificati daca lamele, suruburile sau ansamblul de cutite sunt uzate sau deteriorate. Inlocuiti toate lamele si seturile de suruburi deteriorate sau uzate pentru a mentine echilibrarea masinii.

Folosirea

- Nu folositi unitatea intr-un spatiu inchis in care exista pericolul colectarii unui fum toxic de monoxid de carbon.
- Atentie! Nu folositi masina de tuns iarba, atunci cand exista un risc de iluminat.
- Se recomanda sa se limiteze durata de functionare, in scopul de a minimiza riscurile de zgomot si vibratii.
- Fiti atenti atunci cand utilizati masina de tuns iarba in pante si in apropierea gropilor, santurilor sau digurilor.
- Folositi masina doar la lumina zilei sau la o lumina artificiala puternica.
- Evitati folosirea masinii pe iarba uda, daca acest lucru este posibil.
- Acordati atentie atunci cand va deplasati pe suprafete inclinate.
- Nu alergati.
- Pentru masini rotative cu roti, tundeti iarba de-a lungul pantei, niciodata in sus sau in jos.
- Acordati atentie maxima atunci cand schimbati directia pe curbe.
- Nu tundeti iarba pe o panta excesiv de abrupta.
- Acordati o atentie maxima atunci cand intoarceti sau trageți masina spre D-voastra.
- Fixati bine lama(ele) daca masina trebuie inclinata pentru transport, atunci cand treceti cu masina peste suprafete fara iarba sau atunci cand transportati masina de tuns la sau de la locul de tuns iarba.
- Nu operati niciodata maina cu protectiile defecte sau fara dispozitivele de siguranta, cum ar fi defletoarele si/sau separatorul de iarba. Atentie: Masina de tuns iarba nu trebuie sa functioneze fara cutia de colectare a ierbii intreaga sau protectia de auto-inchidere deschisa.
- Nu modificati setarile limitatorului de turatie si nu suprasolicitati motorul.
- Nu modificati orice ajustare setata pentru controlul vitezei motorului.
- Sistemele de siguranta sau caracteristici ale masinii de tuns iarba nu vor fi modificate sau dezactivate.
- Decuplati toate lamele si ambreiajele inainte de pornirea motorului.
- Porniti motorul cu atentie conform instructiunilor, cu picioarele la distanta de lama(e).
- Nu inclinati masina de tuns iarba la pornirea motorului.

- Nu porniti motorul cand va aflati in fata jgheabului de descarcare
- Nu apropiati masinile sau picioarele de componentele rotative. Pastrati permanent distanta fata de orificiul de descarcare.
- Nu ridicati si nu transportati masina cu motorul in functiune.
- Opriti motorul si deconectati conductorul bujiei, asigurati-va ca toate componentele mobile s-au oprit complet si, daca este prevazuta o cheie, scoateti cheia:
 - inainte de a elimina blocajele sau a desfunda jgheabul;
 - inainte de a controla, curata sau lucra cu masina de tuns iarba;
 - dupa ce ati lovit cu masina un obiect strain. Verificati eventualele daune si efectuati reparatiile necesare inainte de a repune in functiune si folosi masina;
 - daca masina de tuns iarba incepe sa vibreze in mod anormal (verificati imediat).
- Opriti motorul si deconectati conductorul bujiei, asigurati-va ca toate componentele mobile s-au oprit complet si, daca este prevazuta o cheie, scoateti cheia:
 - de fiecare data cand lasati masina de tuns iarba nesupravegheata;
 - inaintea realimentarii.
- Reduceti setarea de acceleratie in timpul opririi motorului si, daca motorul este prevazut cu un ventil de inchidere, opriti alimentarea cu combustibil la incheierea operatiei de tuns iarba.
- Utilizati masina de tuns iarba doar in scopul pentru care a fost conceputa, pentru taierea si colectarea ierbii. Orice alta utilizare poate fi periculoasa, cauzand defectarea masinii.

Intretinerea si depozitarea

- Tineti toate suruburile, bolturile si piulitele stranse pentru a va asigura ca masina este in conditii
- bune de functionare.
- Nu depozitati echipamentul cu benzina in rezervor in interiorul unei cladiri in care fumul poate
- intra in contact cu scantei sau flacari deschise.
- Permiteti racirea motorului inaintea depozitarii in incinte. Curatati si intretineti masina de tuns iarba inainte de depozitare.
- Pentru a reduce pericolul de incendii, pastrati motorul, amortizorul, compartimentul bateriei si zona de depozitare a benzinei, libere de iarba, frunze sau unsoare excesiva.
- Controlati frecvent ca separatorul de iarba sa nu fie deteriorat sau uzat.
- Pentru siguranta, inlocuiti componentele defecte sau uzate.
- In cazul golirii rezervorului de combustibil, aceasta operatie trebuie efectuata in exterior.
- Intretinerea necorespunzatoare, utilizarea de piese de schimb non-conforme, indepartarea sau modificarea componentelor de siguranta poate deteriora masina de tuns iarba si rani serios operatorii.
- Folositi numai lame si piese de schimb recomandate de catre producator. Utilizarea de piese care nu sunt originale poate deteriora aparatul si rani operatorii. Pastrati masina de tuns iarba in stare buna de functionare.
- Daca dispozitivul lamei de oprire nu functioneaza, va rugam sa contactati un centru de service pentru ajutor.



AVERTISMENT: Nu atingeti lama rotativa.



AVERTISMENT: Efectuati alimentarea intr-o zona bine ventilata si cu motorul oprit.

3. IDENTIFICAREA COMPONENTELOR

- | | |
|-------------------------------|--|
| 1. Maner de control oprire | 7. Capac ulei |
| 2. Maneta de pornire | 8. Punte |
| 3. Ghidaj de cablu | 9. Bujie |
| 4. Clema de cablu | 10. Capac stut de umplere cu combustibil |
| 5. Cos pentru iarba | 11. Buton de blocare |
| 6. Maneta de reglare inaltime | 12. Sac pentru iarba |

Include :

A: Cheie de bujii.



Fig.1A.DYM1481F



Fig.1B.DYM1481FB

Diferenta dintre DYM1481F si DYM1481FB este aceea ca masina DYM1481F este prevazuta cu un cos pentru colectarea ierbii , iar DYM1481FB este prevazut cu un sac pentru colectarea ierbii.

4. CARACTERISTICE TEHNICE

Model	DYM1481F	DYM1481FB
Tip motor	DG350	DG350
Autopropulsare	Nu	Nu
Motor displacement	98.5 cm ³	98.5 cm ³
Putere nominala	1.9kW	
Latime lama	400mm	400mm
Viteza	3000/min	3000/min
Capacitate rezervor de combustibil	0.8L	0.8L
Capacitate rezervor de ulei	0.4L	0.4L
Capacitate sac de iarba	50L	50L
Greutatea neta	19.5 kg	19.5 kg
Reglare inaltime	25-70 mm, reglare 5	25-70 mm, reglare 5

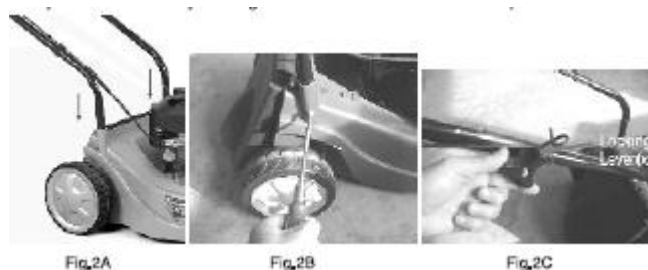
Valorile de emitere a zgomotului sunt in conformitate cu directive 2000/14/EC

Model:	DYM1481F/ DYM1481FB
Nivel putere Fonica garantata la locul operatorului (In conformitate cu EN ISO 5395-1 Anexa F & EN ISO 5395-2, EN ISO 4871)	86.4 dB(A) (K=3dB(A))
Nivelul puterii acustice masurate Nivel de putere acustica garantata (In conformitate cu 2000/14 / CE)	93.67 dB(A) K=0.32dB(A) 96 dB(A)
Vibratii (Conform EN ISO 5395-1 Anexa G & EN ISO 5395-2)	5.32m/s ² K=1.5 m/s ²
Vibratii	5.32m/s ² k=1.5 m/s ²

5. INSTRUCTIUNI DE ASAMBLARE

5.1 ASAMBLAREA MANERULUI PLIABIL

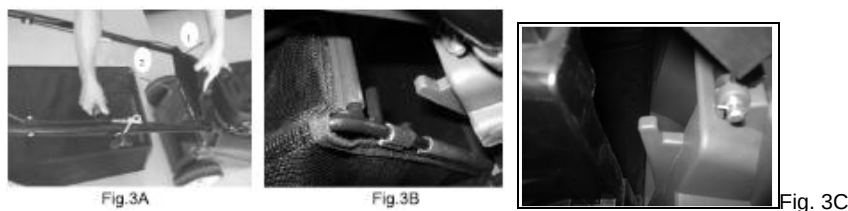
1. Fixati barele de manevrare inferioare in carcasa unitatii cu buloanele de blocare in modul indicat. **(Fig. 2A, Fig.2B)**
2. Eliberati barele de manevrare superioare pentru pliere.
3. Conectati manerul superior si manerul inferior cu bulonul de blocare. **(Fig. 2C)**
4. Reglati tensinea prin rasucirea bulonului de blocare cu ajutorul unei chei potrivite.



5.2 ASAMBLAREA COSULUI/SACULUI DE COLECTARE IARBA

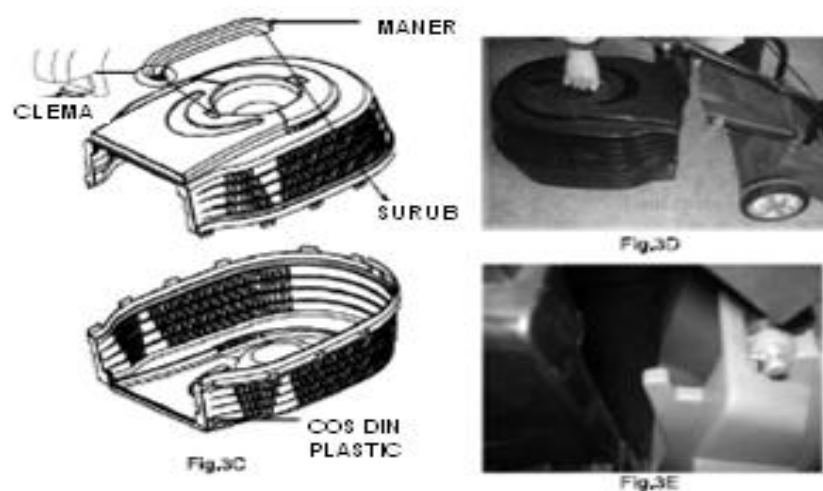
Pentru DYM1481FB:

1. Pentru montare: Ridicati capacul posterior si cuplati sacul pe arborele din partea din spate a masinii. **(Fig. 3A)**
2. Pentru demontare: Prindeti si ridicati capacul posterior, scoateti sacul.



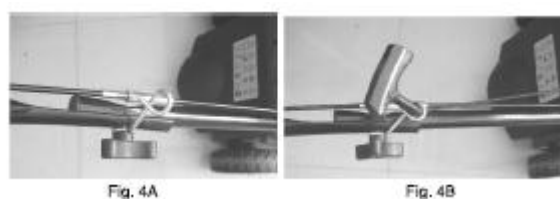
Pentru DYM1481F:

1. Fixati manerul introducand clema existenta la unul din capete in orificiul cosului si apoi fixati celalalt capat al manerului cu ajutorul unui surub. **(Fig. 3C)**
2. Asamblati apoi cele doua parti ale cosului prin introducerea clemelor in orificii.
3. Pentru montare: Ridicati capacul posterior si cuplati cosul pe arborele din partea din spate a masinii. **(Fig. 3E)**
4. Pentru demontare: Prindeti si ridicati capacul posterior, scoateti cosul.



5.3 MANETA DE PORNIRE

Mutati maneta de pornire de la motor spre ghidajul de cablu. (**Fig. 4A, Fig. 4B**)



5.4 INALTIMEA DE TAIERE

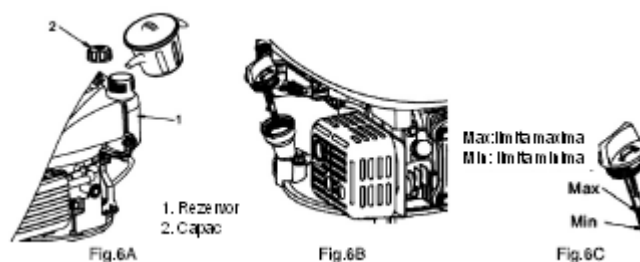
Aplicati o presiune din exterior pentru a decupla parghia de la cadru. Mutati parghia inainte sau inapoi pentru a regla inaltimea. (**Fig. 5A, fig.5B si consultati clauza 6.8**)



6. INSTRUCȚIUNI DE OPERARE

6.1 ÎNAINTEA PORNIRII

Efectuați operațiunile de verificare ale motorului conform instrucțiunilor din manualul de utilizare a motorului livrat cu mașina de tuns iarba. Cititi cu atenție instrucțiunile.



! AVERTISMENT: Benzina este inflamabilă.

Depozitați combustibilul în containere special concepute în acest scop.

Efectuați alimentarea cu combustibil doar în aer liber, înainte de a porni motorul și nu fumați în timpul alimentării sau manevrării combustibilului.

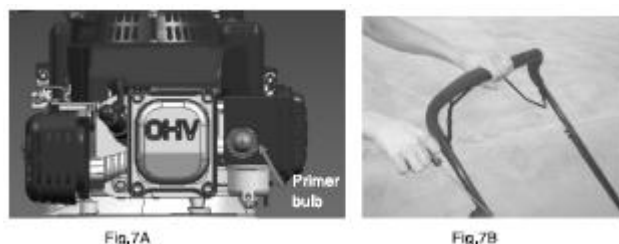
Nu scoateți niciodată capacul rezervorului de combustibil sau adăugați benzina în timp ce motorul este pornit sau dacă acesta este fierbinte.

Dacă există prin împrejur benzina varsată, nu încercați să porniți motorul. Mutati mașina la distanță de zona respectivă evitând crearea oricăror surse de aprindere până când vaporii de benzina s-au disipat. Remontați în mod corect toate capacele containerelor și rezervorului de combustibil.

Înainte de a rasturna mașina de tuns iarba pentru întreținerea lamei sau evacuarea uleiului, goliti combustibilul din rezervor.

! AVERTISMENT: Nu umpleți niciodată cu combustibil în interior, cu motorul pornit și lăsați motorul să se răcească cel puțin 15 minute după operare.

6.2 PENTRU A PORNII MOTORUL ȘI CUPLA LAMA



1. Unitatea este prevăzută cu o protecție din cauciuc pe capatul bujiei, asigurați-vă ca buclă metalică de la capatul conductorului bujiei (din interiorul protecției din cauciuc) este fixată sigur pe varful metalic al bujiei.

2. Înainte de a porni motorul, apăsați butonul de pornire de 3-5 ori . **(Fig. 19)**

3. Stand in spatele masinii, apucati maneta de control- oprire si mentineti pozitia acesteia contrar manerului superior, conform **Fig. 7B**.

4. Apucati maneta de pornire in modul indicat in **Fig. 7B** si trageți rapid in sus.

Readuceti maneta la boltul ghidajului de cablu dupa pornirea motorului.

Eliberati maneta de control-oprire pentru a opri motorul si lama.



Porniti motorul cu atentie conform instructiunilor, cu picioarele la distanta de lama.



Nu inclinati masina de tuns iarba la pornirea motorului.

Porniti masina de tuns iarba pe o suprafata plana, fara iarba inalta sau obstacole.



Tineti mainile si picioarele la distanta de componentele care se rotesc.

Nu porniti motorul cand va aflati in fata orificiului de descarcare.

6.3 PROCEDURI DE OPERARE

In timpul functionarii, tineti strans maneta de control - oprire cu ambele maini.



Nota: In timpul operarii, cand maneta de control-oprire este eliberata, motorul se va opri, oprind astfel si operarea masinii de tuns iarba.

Avertisment! Pentru a evita orice pornire neintentionata, masina de tuns iarba vine echipat cu o frana de motor, care trebuie sa fie trasa inainte ca motorul sa fie pornit. Cand maneta de comanda a motorului este eliberata acesta trebuie sa revina la pozitia sa initiala, moment in care motorul se opreste automat.

Nota: Frana de motor (maner frana): Folositi maneta pentru a opri motorul. Cand eliberati maneta motorul si lama se opresc automat. Pentru a cosi, tineti maneta in pozitia de lucru. Inainte de a incepe sa cositi, verificati maneta de pornire / oprire de mai multe ori pentru a fi sigur ca acesta functioneaza corect. Asigurati-va ca cablul de tensiune pot fi utilizat fara probleme (de exemplu, nu este de prins sau innodat in nici un fel).

6.4 PENTRU A OPRI MOTORUL



ATENTIE: Lama continua sa se roteasca timp de cateva secunde dupa oprirea motorului.

1. Eliberati maneta de control-oprire pentru a opri motorul si lama.

2. Deconectati si puneti pe pamant conductorul bujiei, conform instructiunilor din manualul motorului, pentru a preveni pornirea accidentala cand echipamentul este lasat nesupravegheat.

6.5 PENTRU OBTINEREA UNOR REZULTATE CAT MAI BUNE LA COSIT

- Curatati peluza de reziduri.
- Asigurati-va ca peluza este libera de pietre, bete, sarme sau alte obiecte straine care ar putea fi proiectate accidental de masina de tuns iarba cauzand raniri grave ale operatorului si ale persoanelor din jur si aducand daune proprietatii si obiectelor din jur.
- Nu taiati iarba uda. Pentru o cosire cat mai eficienta, nu taiati iarba uda deoarece aceasta are tendinta de a se lipi de partea inferioara a puntii impiedicand cosirea corecta a ierbii taiate.
- Nu taiati mai mult de 1/3 din lungimea ierbii. Taierea recomandata pentru cosire este de 1/3 din lungimea ierbii.
- Viteza de deplasare va trebui reglata astfel incat iarba taiata sa fie corect distribuita pe peluza. Pentru taieri dificile in iarba deasa este necesara utilizarea celei mai reduse turatii pentru a obtine o mulcire corecta si curata. La cosirea ierbii inalte este posibil sa fie necesara tunderea peluzei in doua ture, coborand lama cu inca 1/3 din lungime pentru cea de-a doua taiere, precum si taierea cu un model diferit de cel utilizat la prima taiere. Suprapunerea taierii la fiecare trecere va ajuta, de asemenea, la curatarea oricaror sectiuni de iarba imprastiate pe peluza.
- Masina de tuns iarba trebuie intotdeauna folosita la o acceleratie maxima pentru a obtine cea mai buna taiere si pentru a permite o operatie de cosire cat mai eficienta.
- Curatati partea inferioara a puntii. Asigurati-va ca ati curatat partea inferioara a puntii de taiere dupa fiecare utilizare pentru a evita acumularile de iarba, care ar putea impiedica cosirea corecta.
- Cosirea frunzelor- poate fi, de asemenea, benefica pentru peluza D-voastra. La cosirea frunzelor asigurati-va ca acestea sunt uscate si nu formeaza un strat prea gros pe peluza. Nu asteptati caderea tuturor frunzelor din copaci.



AVERTISMENT: Daca loviti un obiect strain, oprite motorul. Indepartati conductorul de la bujie, verificati cu atentie masina de tuns iarba pentru a identifica orice eventuale defectiuni si remediat-le inainte de a reporni si folosi masina.

Vibratiile excesive ale masinii de tuns iarba in timpul operarii reprezinta o indicatie a unui defect. Unitatea trebuie verificata si reparata imediat.

6.6 SAC/COS DE COLECTARE DE IARBA

Goliti si curatati sacul/cosul, asigurandu-va ca acesta este curat si ca plasa este ventilata. **(Fig. 21)**



Fig. 8A



Fig. 8B

6.7 PUNTE

Partea inferioara a puntii masinii de tuns iarba trebuie curatata dupa fiecare utilizare pentru a preveni acumularea ierbii taiate, frunzelor, mizeriei si a altor materii straine. In cazul acumularilor de reziduri, acestea vor duce la rugina si coroziune, impiedicand cosirea corecta. Puntea poate fi curatata prin inclinarea masinii de tuns iarba si raziura cu un instrument adecvat (asigurati-va ca ati deconectat conductorul bujiei).

6.8 INSTRUCIUNI DE REGLARE A INALTIMII



ATENTIE: Nu incercati niciodata sa efectuati reglaje ale masinii de tuns iarba fara a opri mai intai motorul si a deconecta conductorul bujiei.



ATENTIE: Inaintea modificarii inaltimei de taiere, opriti masina de tuns iarba si deconectati cablul bujiei.

Masina de tuns iarba este prevazuta cu o parghie centrala de reglare a inaltimei, oferind 5 pozitii de inaltime.

1. Opriti masina de tuns iarba si deconectati cablul bujiei inainte de a modifica inaltimea de taiere a masinii.
2. Parghia centrala de reglare a inaltimei va ofera 5 pozitii diferite de inaltime.
3. Pentru a modifica inaltimea de taiere, strangeti maneta de reglare spre roata, mutand in sus sau in jos la inaltimea selectata (**Fig. 9A, Fig.9B**). Toate rotile vor avea aceeasi inaltime de taiere.



Fig.9A



Fig.9B

7. INSTRUCIUNI DE INTRETINERE

BUJIE

Utilizati doar bujii de rezerva originale. Pentru cele mai bune rezultate, inlocuiti bujia la fiecare 100 de ore de utilizare.

PLACUTE DE FRANA

Verificati si / sau inlocuiti, in mod regulat, placutele de frana motor de catre un agent de service, folositi numai piese de schimb originale.

8. INSTRUCȚIUNI DE LUBRIFIERE

! ATENȚIE: DECONECTATI BUJIA ÎNAINTEA EFECTUĂRII OPERAȚIUNILOR DE SERVICE.

1. ROTI-Lubrifiați rulmentii fiecărei roți cel puțin o dată pe sezon cu un ulei ușor.
2. MOTOR-Respectați instrucțiunile de lubrifiere din manualul motorului.

9. CURATARE

! ATENȚIE: Nu stropiți motorul. Apa poate duce la defectarea motorului sau la contaminarea sistemului de combustibil.

1. Stergeți puntea cu o carpa uscată.
2. Stropiți cu furtunul partea de sub punte, inclinand mașina de tuns iarba, astfel încât bujia să fie orientată în sus.

9.1 FILTRU DE AER MOTOR

! ATENȚIE: Nu permiteți mizeriei sau prafului să infunde elementul filtrului de aer.

Elementul filtrului de aer al motorului trebuie curățat după fiecare 25 de ore de funcționare normală. Elementul de spumă al filtrului trebuie să beneficieze de întreținere regulată dacă mașina de tuns iarba este folosită în condiții uscate și cu mult praf.

Pentru a CURĂȚA FILTRUL DE AER

1. Scoateți surubul.
2. Scoateți capacul.
3. Spălați elementul de filtru cu apă cu săpun. **NU UTILIZAȚI BENZINA!**
4. Uscăți la aer elementul filtrului.
5. Aplicați câteva picături de ulei SAE30 pe filtrul cu spumă și strângeți ferm pentru a elimina orice ulei în exces.
6. Remontați filtrul.
7. Închideți capacul filtrului.

NOTA: Înlocuiți filtrul dacă este uzat, ros, deteriorat sau dacă nu poate fi curățat. (Fig. 10A, Fig.10B)



9.2 LAMA DE TAIERE

⚠ ATENTIE: Asigurati-va ca ati deconectat si legat la masa conductorul bujiei inainte de a lucra pe lama de taiere(pentru a preveni pornirea accidentala a motorului).

Protejati-va mainile utilizand manusi groase sau o carpa pentru a apuca lamele de taiere.

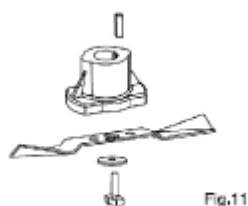
Inclinati masina de tuns iarba conform specificatiilor din manualul separat al motorului.

Demontati surubul hexagonal si saiba care fixeaza lama si adaptorul de lama la arborele cotit al motorului.

Demontati lama si adaptorul de la arborele cotit.

⚠ AVERTISMENT: Verificati periodic adaptorul de lama de fisuri, in special daca ati lovit un obiect strain. Inlocuiti-l, daca este cazul.

Pentru cele mai bune rezultate, lama trebuie sa fie ascutita. Lama trebuie sa fie ascutita din nou prin demontarea ei , fie prin slefuire sau prin pilirea marginii de taiere, incercand sa pastrati oblicitatea originala. Este extrem de important ca fiecare margine de taiere sa beneficieze de acelasi grad de slefuire pentru a preveni o lama neechilibrata. Un echilibru incorect al lamei va duce la vibratii excesive, cauzand eventuale defectiuni ale motorului si masinii de tuns iarba. Asigurati-va ca echilibrati cu atentie lama dupa ascutire. Lama poate fi testata pentru echilibru prin echilibrarea acesteia cu o surubelnita de arbore rotund. Indepartati metalul de pe partea mai grea, pana la balansarea uniforma.



Inaintea reasamblarii lamei si a adaptorului de lama la unitate, lubrifiați arborele cotit al motorului si suprafata interioara a adaptorului de lama cu ulei usor. Montati adaptorul de lama pe arborele cotit cu “steaua” la distanta de motor. Consultati **Fig. 11**. Amplasati lama cu numarul de piesa orientata in partea opusa a adaptorului. Aliniati saiba peste lama si introduceti surubul hexagonal. Strangeti surubul hexagonal la cuplul listat mai jos.

9.3 CUPLU DE MONTARE LAMA

Surubul central trebuie strans la un cuplu de min. 40Nm, max 50 Nm. Pentru a asigura operarea in siguranta a unitatii dumneavoastra toate piulitele si suruburile trebuie verificate periodic pentru a fi stranse corect. Dupa utilizarea prelungita, in special in conditii cu sol nisipos, lama se va uza si isi va pierde din forma originala. Eficienta taierii se va reduce, iar lama va trebui inlocuita. Inlocuiti doar cu o lama de schimb originala aprobata.

Posibilele defectiuni care pot rezulta din cauza unei lame neechilibrate nu intra in responsabilitatea producatorului.

Cand schimbati lama, trebuie sa utilizati tipul original marcat pe lama (pentru a comanda lama, va rugam sa contactati distribuitorul local).

AVERTISMENT: Nu atingeti lama rotativa.

9.4 MOTOR

Intretineti uleiul de motor conform instructiunilor din manualul separat al motorului furnizat cu unitatea D-voastra.

Cititi cu atentie si respectati instructiunile.



AVERTISMENT: Verificarea regulata a uleiului este foarte importanta. Trebuie sa devina o obisnuita pentru D-voastra ca inaintea fiecarei utilizari sa verificati uleiul. Un nivel scazut al uleiului sau utilizarea unui tip de ulei necorespunzator poate cauza in mod inevitabil pagube motorului, pagube ce nu mai pot fi reclamate producatorului.



AVERTISMENT: Verificati uleiul doar cand motorul este rece.

Efectuati service-ul filtrului de aer conform instructiunilor din manualul separat al motorului, in conditii de lucru normale. Efectuati curatarea la fiecare cateva ore de operare in conditii cu mult praf.

O operare necorespunzatoare a motorului si inecarea acestuia indica faptul ca trebuie executat service-ul filtrului de aer.

Bujia trebuie curatata, iar spatiul intre electrozi resetat o data pe sezon. Inlocuirea bujiei este recomandata la inceputul fiecarui sezon de taiere a ierbii; verificati manualul motorului pentru tipul corect de bujie si specificatiile de spatiu intre electrozi.

Curatati motorul in mod regulat cu o carpa sau o perie.

Pastrati curat sistemul de racire (zona carcasei ventilatorului) pentru a permite o circulatie corecta a aerului, esentiala pentru durata de viata si operarea motorului.

Asigurati-va ca ati indepartat rezidurile de iarba, mizerie si combustibil din zona tobei de esapament.

10. INSTRUCȚIUNI DE DEPOZITARE (IN AFARA SEZONULUI)

Trebuie urmate etapele de mai jos pentru a pregăti mașina de tuns iarba pentru depozitare.

1. După ultima tăiere a sezonului, goliti rezervorul de combustibil.
 - a). Goliti rezervorul cu ajutorul unei pompe.
 - b). Porniți motorul și lăsați-l să funcționeze până se consumă combustibilul rămas.
2. Curățați și lubrifiați complet mașina de tuns iarba, conform instrucțiunilor de lubrifiere.
3. Consultați manualul motorului pentru instrucțiuni corecte de depozitare a motorului.
4. Acoperiți ușor lama de tăiere a mașinii cu unsoare de săsiu pentru a preveni ruginii.
5. Depozitați mașina de tuns iarba într-o zonă curată și uscată.



AVERTISMENT: înainte de depozitarea, motorul trebuie să fie complet răcit.



NOTA:

- La depozitarea oricărui tip de echipament de alimentare într-o zonă de depozitare a materialelor sau o zonă neventilată trebuie să luați toate măsurile pentru a proteja echipamentul împotriva ruginii. Utilizând un ulei ușor sau silicon, acoperiți cu un strat echipamentul, în special cablurile și toate componentele mobile.
- Acordați atenție pentru a nu îndoi sau rasuci cablurile.
- În cazul în care cablul demarorului se deconectează de ghidajul de cablu de pe manetă, deconectați și legați la masă conductorul bujiei. Apăsăți maneta de control lama și trageți ușor cablul de demaror din motor. Introduceți cablul demarorului în boltul ghidajului de cablu de pe manetă.

Transport

Opriti motorul și lăsați motorul să se răcească. Apoi, deconectați firele bujiei și goliti rezervorul de combustibil în conformitate cu instrucțiunile din manual. Asigurați-vă să nu îndoiți sau deteriorați lama de tăiere când împingeți mașina peste obstacole.

11. PROBLEME DE FUNCȚIONARE

PROBLEMA	CAUZA PROBABILĂ	ACȚIUNE DE REMEDIERE
Motorul nu porneste.	Clapeta de accelerație nu se află în poziția corectă pentru condițiile date.	Mutați clapeta de accelerație în poziția corectă.
	Rezervorul de combustibil este gol.	Umpleți rezervorul cu combustibil: consultați MANUALUL MOTORULUI.
	Elementul filtrului de aer este uscat.	Curățați elementul filtrului de aer: consultați MANUALUL MOTORULUI.
	Bujia nu este strânsă suficient.	Strângeți bujia la 25 - 30 Nm.
	Conductorul bujiei este slăbit sau deconectat de la bujie.	Montați conductorul la bujie.
	Spatul bujiei este incorect.	Stabiliți spațiul între electrozi la 0,7 - 0,8 mm.
	Bujia este defectă.	Instalați o bujie nouă, cu spații corecte între electrozi: consultați MANUALUL MOTORULUI.
	Carburatorul este inundat cu combustibil.	Demontați elementul filtrului de aer și trageți continuu cablul demarorului până când

		carburatorul se curata, apoi instalati elementul filtrului de aer.
	Modul de aprindere defect.	Contactati centrul de service autorizat.
Motorul porneste greu sau pierde putere.	Mizerie, apa sau rezervorul de combustibil infundat.	Evacuati combustibilul si curatati rezervorul. Umpleti rezervorul cu combustibil proaspat, curat.
	Orificiul de aerisire din capacul rezervorului de combustibil este infundat.	Curatati sau inlocuiti capacul rezervorului de combustibil.
	Elementul filtrului de aer este murdar.	Curatati elementul filtrului de aer.
Motorul opereaza neregulat.	Bujia este defecta.	Instalati o bujie noua, cu spatii corecte intre electrozi: consultati MANUALUL MOTORULUI.
	Spatiul bujiei este incorect.	Stabiliti spatiul intre electrozi la 0,7 - 0,8 mm.
	Elementul filtrului de aer este uscat.	Curatati elementul filtrului de aer: consultati MANUALUL MOTORULUI.
Ralantiul motorului este incorect.	Elementul filtrului de aer este murdar.	Curatati elementul filtrului de aer: consultati MANUALUL MOTORULUI.
	Orificiile de aer din carcasa motorului sunt blocate.	Indepartati rezidurile din orificii.
	Caile de aer si nervurile de racire de sub carcasa ventilatorului motorului sunt blocate.	Indepartati rezidurile din caile de aer si nervurile de racire.
Motorul prezinta rateuri la turatie ridicata.	Spatiul dintre electrozii bujiei este prea mic.	Stabiliti spatiul intre electrozi la 0,7 - 0,8 mm.
Motorul se supraincalzeste.	Curentul de aer de racire este obstructionat.	Indepartati rezidurile din sloturile carcasei, din carcasa ventilatorului si din caile de aer.
	Bujie incorecta.	Montati nervurile de racire si bujia F7RTC pe motor.
Masina de tuns iarba vibreaza anormal.	Ansamblul de taiere nu este strans suficient.	Strangeti lama.
	Ansamblul de taiere nu este echilibrat.	Echilibrati lama.

12. GARANTIE

Acest produs este garantat in conformitate cu reglementarile legale pentru o perioada efectiva de 12 luni de la data achizitionarii de catre primul utilizator.

Aceasta garantie acopera toate defectele materialului sau de productie, aceasta nu include defectele de uzura normala ale componentelor, cum ar fi rulmenti, perii, cabluri, prize sau accesorii, cum ar fi burghie, bits, lame de ferastrau etc; daune sau defecte rezultate din abuz, accidente sau modificari; nici costurile de transport.

Ne rezervam dreptul de a respinge orice pretentie in cazul in care achizitia nu poate fi verificata sau, atunci cand este clar ca produsul nu a fost intretinut in mod corespunzator. (fante de aerisire curate, perii intretinute in mod corespunzator, ...)

Bonul de casa trebuie sa fie pastrat ca dovada pentru data de cumparare.

Unealta dvs. nedemontata trebuie sa fie returnata comerciantului intr-o stare acceptabila, in cutia originala de imapchetare a produsului, insotita de dovada achizitionarii.

13. INSTRUCȚIUNI DE PROTECȚIE A MEDIULUI ÎNCONJURĂTOR

În cazul în care mașina D-voastră necesită înlocuirea după o utilizare sau o lungă perioadă de timp, vă rugăm nu o aruncați la gunoierul menajer, ci la un centru de colectare special amenajat respectând reglementările de protecție a mediului înconjurător.

14. DECLARAȚIA DE CONFORMITATE

Declarație de Conformitate CE	
Prin prezenta,	Ningbo Daye Garden Machinery Co., Ltd. No.58 Jinfeng road, Yuyao, Zhejiang 315403, P. R. China
Declara că mașina respectă cerințele de siguranță și sănătate adecvate și de bază ale Directivei CE bazate pe design și tipul acesteia, pusă în circulație de către noi.	
În caz de modificare a mașinii, neagreată de către noi, această declarație își va pierde valabilitatea.	
Descrierea mașinii:	Masina de tuns iarba
Tip mașina:	DYM1481F
Displacement	98.5 cm ³
Lungime de tăiere max.:	400mm
Nivel putere sunet măsurat:	93.67dB(A)
Nivel putere sunet garantat:	96dB(A) Organism notificat pentru Directiva CE 2000/14/EC:0499 TÜV Rheinland LGA Products GmbH Tillystrasse 2, 90431 Nürnberg, Germany 0197
Directive CE aplicabile:	2006/42/EC 2004/108/EC 2000/14/EC 97/68/EC
Standarde aplicabile armonizate:	EN ISO 5395-1 EN ISO 5395-2 EN ISO 14982
Semnatura autorizată / Data / Locul:	 Ningbo Daye Garden Machinery Co., Ltd. No. 58 Jinfeng Road, Yuyao, Zhejiang 315403, P. R. China 2014-07-14
Titlul de semnatar:	General Manager
Numele și adresa persoanei autorizate pentru întocmirea dosarului tehnic	 Ningbo Daye Garden Machinery Co., Ltd. No. 58 Jinfeng Road, Yuyao, Zhejiang 315403, P. R. China

CERTIFICAT DE CALITATE ȘI GARANȚIE

1. Denumire produs: _____
2. Tip-model: _____
3. S/N: _____
4. Cumpărător: _____
5. Adresă, telefon: _____
6. Importator: SC Dedeman SRL, Str. Tolstoi, nr.8, Bacău
7. Adresă producător: _____
8. Declarație de Conformitate nr: _____
9. Factura (bon) nr/data: _____

Prezentul certificat atestă legal ca produsul facturat corespunde documentației de execuție a producătorului, încadrându-se în parametrii de calitate funcționali și de durabilitate prevăzuți, conform Declarației de Conformitate emise. Produsul este comercializat cu respectarea prevederilor O.G. 21/1992 și Legii 449/2003.

Prin prezentul certificat se garantează caracteristicile produsului, în situația în care clientul respectă prescripțiile de montare, utilizare, depozitare, conservare și transport. Produsul nu este garantat împotriva utilizării defectuoase. În cazul depozitării sau utilizării necorespunzătoare, a lovirii, deteriorării prin alte mijloace sau a intervențiilor neautorizate produsul își pierde garanția.

Perioada de garanție este de 24 luni de la data cumpărării pentru defectele de fabricație și de material, în cazul achiziționării de către persoane fizice și utilizării pentru uz casnic.

Perioada de garanție este de ___ luni de la data cumpărării pentru defectele de fabricație și de material, în cazul achiziționării de către persoane juridice.

Durata medie de utilizare a produsului este de 5 ani cu condiția respectării instrucțiunilor de montaj și utilizare ce însoțesc produsul.

Pentru remedierea defectelor aparute în perioada de garanție sau înlocuirea produsului, clienții se vor adresa unității vânzătoare. Remedierea defectelor apărute se realizează în 15 zile calendaristice de la data prezentării produsului.

Certificatul este valabil numai însoțit de factura sau bonul fiscal emise de unitatea vânzătoare.

Vânzător,
Semnatura și stampila

Cumpărător,
Am primit indicațiile de utilizare, depozitare,
manipulare, conservare, și transport.



SEDIU CENTRAL
Str. Al. Tolstoi nr. 8
600093 Bacău
T. 0234 513 330
F. 0234 581 539
secretariat@dedeman.ro
www.dedeman.ro

REPARAȚII EFECTUATE ÎN PERIOADA DE GARANȚIE

1	2	3
Data intrării	Data intrării	Data intrării
Data ieșirii	Data ieșirii	Data ieșirii
Tehnician Service	Tehnician Service	Tehnician Service
Semnătura și ștampila	Semnătura și ștampila	Semnătura și ștampila

Mențiunile privind reparațiile efectuate în perioada de garanție se fac pe verso.

Nr.Ord.Reg.Com.: J04/2621/1992; C.U.I.: RO 2816464; Cont: RO43ABNA0400264100133554; Banca: RBS România

Telefon: 0234 525 525
Serviciul Suport Clienți

